Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Новые швейцарские 100 франков воздают должное воде | Les nouveaux 100 francs suisses rendent hommage à l’eau

Author: Татьяна Гирко, Айен-Берн , 21.07.2016.

Так выглядит участок канала, изображенный на открытке ко Всемирной выставке в Милане (© David Carlier)

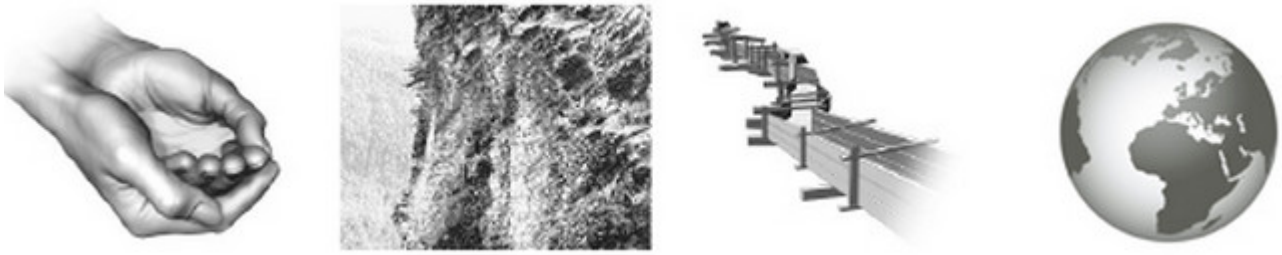
Ирригационный канал Айены станет одним из основных элементов изображения, которое появится на новых купюрах достоинством 100 франков. Они будут выпущены

в обращение в ближайшие четыре года.
|
Le bisse d'Ayent sera un des éléments centraux de l'illustration des nouveaux billets de 100 francs qui seront mises en circulation d'ici quatre ans.
Les nouveaux 100 francs suisses rendent hommage à l’eau

Радостной новостью поделился со слушателями радиостанции Rhône.fm президент коммуны Айен Марко Эмон, который признался, что для него и остальных жителей выбор Национального банка Швейцарии (SNB) стал полной неожиданностью. «Сначала нам пришлось дать подписку о неразглашении, не зная даже, о чем идет речь. Нам стало известно об этом только тогда, когда выбор был уже сделан. Приятный сюрприз – выиграть в лотерею, даже не принимая в ней участия», – рассказал он. Информацию о выборе канала Айены для изображения на 100-франковой банкноте Нашей Газете.ch подтвердили в Национальном банке Швейцарии.

Точный дизайн купюр девятой по счету серии, которая начала поступать в обращение в этом году, хранится в секрете до последнего дня. Как выглядят новые 50 франков, которые стремительно вытеснили в кошельках швейцарцев банкноту восьмой серии с изображением дадаистки Софи Тойбер-Арп, стало известно лишь за неделю до их появления.

Планируется, что 100 франков выйдут в линейке новых купюр одними из последних, то есть в конце 2019 года. На сайте Национального банка Швейцарии в соответствующем разделе пока говорится лишь, что вода станет основным элементом его дизайна. Напомним, что главная тема девятой серии звучит так: «Швейцария, открытая миру». Ее автором стала графический дизайнер из Люцерна Мануэла Пфрундер.



Основные детали дизайна, представленные на сайте Национального банка (© SNB)

Таким образом, тему воды на 100-франковой купюре раскроет ирригационный канал Айены. Целая сеть таких сооружений, которые в Вале называют «биссами» (bisse, фр.), была создана в кантоне несколько столетий назад. Проложенные по земле или вдоль скал, они позволяли доставлять талую воду с альпийских ледников прямо к полям и садам жителей долины. Ирригационный канал Айены (небольшая часть его принадлежит соседней коммуне Гримизуа) считается одним из крупнейших в кантоне: его протяженность составляет 18 км, а поток воды достигает 500 литров в секунду. Акведук, несущий влагу для орошения валезанских полей, был сооружен в далеком 1448 году, и после проведения реставрационных работ два десятка лет назад он снова в строю: большую его часть швейцарские фермеры по-прежнему используют для собственных нужд.

Помимо практического применения в сельском хозяйстве, в наши дни тропинки, проложенные вдоль разветвленной сети оросительных каналов Романдской Швейцарии, входят в число самых популярных пешеходных маршрутов. На специализированных сайтах прогулка вдоль «бисса» Айен относится к категории сложных: несмотря на относительно небольшой перепад высот (1300 – 1800 метров), путь в одну сторону займет около 3-4 часов. Но открывающиеся взору панорамы стоят потраченных усилий, считают многочисленные поклонники такого способа проведения досуга.

По словам Марко Эмона, на 100-франковой купюре появится практически тот же вид, который был использован на открытке, выпущенной ко Всемирной выставке в Милане. Речь идет о скалистом участке над потоком Croix (см. фото). Таким образом, слава коммуны Айен и ее ирригационного канала уже сегодня простирается далеко за пределы страны, однако для ее жителей выбор SNB, действовавшего к тому же по собственной инициативе, все равно стал приятным сюрпризом. Получится ли извлечь из него выгоду? «Визуальное присутствие на денежной купюре имеет относительное влияние. Много чего нарисовано на банкнотах», – не спешит с выводами Марко Эмон.

Новые 50 франков в дополненной реальности от SNB (© NashaGazeta.ch)

Кстати, с помощью дополненной реальности (поклонников которой, как мы недавно выяснили, в Конфедерации оказалось немало) изображения на девятой серии швейцарских франков можно изучить более подробно. Национальный банк выпустил специальное приложение для смартфонов, посвященное новой 50-франковой купюре. Напомним, что основной темой ее дизайна стал ветер, и его воздействие смогут в полной мере оценить пользователи, скачавшие в App Store или Google Play приложение «50 francs». Оно позволяет не только почти в реальности наблюдать, как разлетаются волоски от изображенного на купюре одуванчика, но и внимательно изучить элементы защиты новой купюры. Увы, проверить подлинность платежного средства такой способ пока не позволяет.

швейцарские франки
как выглядят швейцарские франки

новые швейцарские франки
Статьи по теме
Новые швейцарские деньги увидят свет в апреле 2016 года
До свиданья, Софи… здравствуйте, швейцарские пейзажи?
Играть можно во все - и в Покемонов, и в Кальвина

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/novye-shveycarskie-100-frankov-vozdayut-dolzhnoe-vode